

A TANÁCS HATÁROZATA

(1977. november 7.)

a kőolaj- és a kőolajtermék-ellátás nehézségei esetén a primer energiahordozók felhasználásának csökkentésére vonatkozó közösségi célkitűzés meghatározásáról

(77/706/EGK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 103. cikke (4) bekezdésére;

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel a közös energiapolitika kialakítása az egyik olyan cél, amelyet az Európai Közösség maga elé tűzött; mivel a Bizottságnak javaslatot kell tennie az e cél elérése érdekében teendő intézkedésekre vonatkozóan;

mivel a tagállamok közötti, ellátási nehézségek esetére vonatkozó valódi szolidaritás kialakítása az Európai Közösség energiapolitikájának egyik alapvető követelménye;

mivel a Tanács elfogadta a kőolaj- és a kőolajtermék-ellátás nehézségeinek hatását enyhítő intézkedésekről szóló, 1973. július 24-i 73/238/EGK irányelvet ⁽¹⁾;

mivel a Tanács elfogadta a 72/425/EGK irányelvvel ⁽²⁾ módosított, az EGK tagállamainak minimális kőolaj- és/vagy kőolajtermék-készletezési kötelezettségéről szóló, 1968. december 20-i 68/414/EGK irányelvet ⁽³⁾;

mivel ellátási nehézségek esetén a beszerezhetőségre vonatkozó előrelátható trendnek és a biztonsági tartalékkészletek lehetséges igénybevételének a függvényében csökkenteni kell az Európai Közösségben az energiafogyasztást;

mivel szükség van egy közös cél kitűzésére annak érdekében, hogy a piac egységességének megvédése és annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Közösségen belül a válságból eredő nehézségekből minden energiafelhasználó méltányos terhet viseljen;

mivel amikor intézkedéseket tesznek az Európai Közösség energiafogyasztás-csökkentő célkitűzésének teljesítése érdekében, a tagállamoknak tekintettel kell lenniük saját piacaik szerkezetére,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) Ha egy vagy több tagállamban nehézségek merülnek fel a kőolaj- vagy kőolajtermék-ellátásban, a Bizottság, a tagállamok kérésére eljárva vagy saját kezdeményezésére, a 73/238/EGK irányelvben említett csoporttal folytatott konzultációt követően, célul tűzheti ki az Európai Közösségben mint egészben a kőolajtermék-fogyasztásnak a rendes fogyasztás 10 %-ának mértékéig történő csökkentését. Ez a határozat legfeljebb két hónapig alkalmazható.

⁽¹⁾ HL L 228., 1973.9.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 291., 1972.12.28., 154. o.

⁽³⁾ HL L 308., 1968.12.23., 14. o.

(2) A piac egységességének védelme és annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Közösségben a válságból eredő nehézségekből minden energiafelhasználó méltányos terhet viseljen, a Bizottság:

a) a kéthónapos időszak lejártával és az (1) bekezdésben előírt korlátok között a Tanács számára új csökkentési célkitűzést köteles javasolni az alábbiakra vonatkozóan:

- nem helyettesíthető kőolajtermékek, e termékek fogyasztásának százalékában kifejezve,
- helyettesíthető kőolajtermékek, valamennyi helyettesíthető energiaforrás fogyasztásának százalékában kifejezve;

b) nagyobb hiány esetén javasolhatja a Tanácsnak, hogy a fogyasztás csökkentésének előirányzata haladja meg a 10 %-ot, és azt terjeszzék ki más energiaformákra is.

(3) A (2) bekezdés szerinti differenciált fogyasztáscsökkentés eredményeképpen megtakarított kőolajtermékeket szét kell osztani a tagállamok között.

(4) A Tanácsnak 10 napon belül minősített többséggel határoznia kell a Bizottság bármely, a (2) bekezdésben említett javaslatáról.

(5) Ha egy tagállam a Bizottság cselekvését kéri, a Bizottságnak a kérés átvétele napjától számított öt munkanapon belül határoznia kell.

(6) Bármelyik tagállam fordulhat a Tanácshoz a Bizottság bármely, a fogyasztás csökkentése céljából hozott határozatával kapcsolatban. A Tanács, minősített többséggel eljárva, a megkeresését követő 10 napon belül hatályon kívül helyezheti vagy módosíthatja a Bizottság határozatát.

(7) A Bizottság határozatait azonnal alkalmazni kell azt követően, hogy azokról a tagállamokat értesítették.

2. cikk

A tagállamoknak késedelem nélkül meg kell tenniük minden megfelelő intézkedést annak érdekében, hogy csökkentsék a kőolajtermékek fogyasztását és/vagy egészében az energiafogyasztást az 1. cikk értelmében legalább a csökkentési célkitűzés rájuk eső hányada mértékében.

3. cikk

A tagállamoknak tájékoztatniuk kell a Bizottságot a 2. cikknek megfelelően megtett valamennyi intézkedésről, azok hatálybalépésekor

4. cikk

(1) Ha a 73/238/EGK irányelvben említett csoporttal folytatott konzultáció vagy egy tagállamtól kapott információk alapján a Bizottság úgy találja, hogy a kőolaj- és kőolajtermék-ellátással kapcsolatos helyzet egy vagy több tagállamban többé már nem igazolja a fogyasztás csökkentésére vonatkozó intézkedések további alkalmazását:

- a) határoz azok módosításáról vagy visszavonásáról, ha az intézkedéseket bizottsági határozat alapján vezették be;
- b) javasolja a Tanácsnak, hogy módosítsa vagy vonja vissza azokat, ha az intézkedéseket tanácsi határozat alapján vezették be.

(2) Az (1) bekezdés a) pontjának megfelelően hozott bizottsági határozat akkortól hatályos, amikor a tagállamokat arról értesítették. Bármelyik tagállam fordulhat a Tanácshoz a Bizottság bármely, a fogyasztás csökkentése érdekében tett intézkedések módosítására vagy visszavonására vonatkozó határozatával kapcsolatban.

(3) A Tanács a megkeresését követő 10 napon belül minősített többséggel határoz.

5. cikk

A tagállamokkal folytatott konzultációt követően a Bizottság meghozza az e határozat végrehajtására vonatkozó részletes szabályokat.

6. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1977. november 7-én.

a Tanács nevében
az elnök
A. HUMBLET